

*Private Members' Business*

**The Deputy Speaker:** Pursuant to order made Thursday, October 27, 1994, the House will proceed to the taking of the deferred division on the motion of Miss Grey at second reading of Bill C-210.

The vote will be taken by row, beginning with the member who moved the motion, followed by those who are in favour of the motion on the same side as the mover of the motion, one row at a time. Votes will then be taken from those sitting on the other side of the House who are in favour of the motion. Those who are against the motion will be called in the same way.

(The House divided on the motion, which was negatived on the following division: )

*(Division No. 98)***YEAS****Members**

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Ablonczy                         | Benoit                          |
| Breitkreuz (Yellowhead)          | Bridgman                        |
| Brown (Calgary Southeast)        | Chatters                        |
| Cummins                          | Duncan                          |
| Epp                              | Forseth                         |
| Frazer                           | Gilmour                         |
| Grey (Beaver River)              | Hanrahan                        |
| Harper (Calgary West)            | Harper (Simcoe Centre)          |
| Hart                             | Hayes                           |
| Hermanson                        | Hill (MacLeod)                  |
| Hill (Prince George—Peace River) | Hoepfner                        |
| Jennings                         | Johnston                        |
| Manning                          | Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) |
| Mayfield                         | McClelland (Edmonton Southwest) |
| Mills (Red Deer)                 | Penson                          |
| Ramsay                           | Schmidt                         |
| Scott (Skeena)                   | Silve                           |
| Solberg                          | Stinson                         |
| Strahl                           | Thompson                        |
| White (Fraser Valley West)       | Williams—40                     |

**NAYS****Members**

|                                      |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| Adams                                | Alcock               |
| Allmand                              | Anderson             |
| Arseneault                           | Assad                |
| Assadourian                          | Augustine            |
| Axworthy (Winnipeg South Centre)     | Bachand              |
| Bakopanos                            | Barnes               |
| Bellehumeur                          | Bellemare            |
| Bergeron                             | Bernier (Beauce)     |
| Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead) | Bertrand             |
| Bethel                               | Bevilacqua           |
| Blaikie                              | Blondin—Andrew       |
| Bodnar                               | Bonin                |
| Bouchard                             | Boudria              |
| Brown (Oakville—Milton)              | Brushett             |
| Bélair                               | Bélisle              |
| Caccia                               | Calder               |
| Canuel                               | Caron                |
| Catterall                            | Chamberlain          |
| Chan                                 | Chrétien (Frontenac) |
| Clancy                               | Cohen                |
| Collenette                           | Collins              |
| Comuzzi                              | Copps                |
| Cowling                              | Crête                |
| Culbert                              | Dalphond—Guirail     |
| Daviault                             | Debien               |
| de Jong                              | de Savoye            |
| DeVillers                            | Dromisky             |
| Dubé                                 | Duceppe              |
| Duhamel                              | Dumas                |

|                                           |                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Dupuy                                     | Eggleton                                  |
| English                                   | Finestone                                 |
| Finlay                                    | Fontana                                   |
| Fry                                       | Gaffney                                   |
| Gagliano                                  | Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine) |
| Galloway                                  | Gauthier (Ottawa—Vanier)                  |
| Gauthier (Roberval)                       | Gerrard                                   |
| Godfrey                                   | Godin                                     |
| Goodale                                   | Graham                                    |
| Gray (Windsor West)                       | Grose                                     |
| Guay                                      | Guimond                                   |
| Harb                                      | Harvard                                   |
| Hopkins                                   | Hubbard                                   |
| Ianno                                     | Iftody                                    |
| Irwin                                     | Jackson                                   |
| Jacob                                     | Jordan                                    |
| Karygiannis                               | Keyes                                     |
| Kirkby                                    | Knutson                                   |
| Kraft Sloan                               | Lalonde                                   |
| Landry                                    | Langlois                                  |
| Lastewka                                  | Laurin                                    |
| Lavigne (Beauharnois—Salaberry)           | Lebel                                     |
| LeBlanc (Cape/Cap Breton Highlands—Canso) | Leblanc (Longueuil)                       |
| Leroux (Richmond—Wolfe)                   | Leroux (Shefford)                         |
| Lincoln                                   | Loney                                     |
| MacLaren (Etobicoke North)                | MacLellan (Cape/Cap Breton—The Sydneys)   |
| Malhi                                     | Maloney                                   |
| Marchand                                  | Marleau                                   |
| Martin (LaSalle—Émard)                    | McCormick                                 |
| McKinnon                                  | McLaughlin                                |
| McLellan (Edmonton Northwest)             | McTeague                                  |
| Mercier                                   | Milliken                                  |
| Mills (Broadview—Greenwood)               | Minna                                     |
| Murphy                                    | Murray                                    |
| Ménard                                    | Nault                                     |
| O'Brien                                   | O'Reilly                                  |
| Parrish                                   | Paré                                      |
| Patry                                     | Peric                                     |
| Peters                                    | Phinney                                   |
| Picard (Drummond)                         | Pickard (Essex—Kent)                      |
| Plamondon                                 | Pomerleau                                 |
| Reed                                      | Regan                                     |
| Richardson                                | Rideout                                   |
| Ringuette—Maltais                         | Robichaud                                 |
| Robinson                                  | Rochelleau                                |
| Rock                                      | Rompkey                                   |
| Sauvageau                                 | Scott (Fredericton—York—Sunbury)          |
| Shepherd                                  | Sheridan                                  |
| Simmons                                   | Skoke                                     |
| Solomon                                   | Speller                                   |
| St-Laurent                                | Steele                                    |
| Stewart (Northumberland)                  | Szabo                                     |
| Taylor                                    | Telegdi                                   |
| Terrana                                   | Thalheimer                                |
| Torsney                                   | Tremblay (Rimouski—Témiscouata)           |
| Ur                                        | Valeri                                    |
| Vanciel                                   | Venne                                     |
| Verran                                    | Volpe                                     |
| Wappel                                    | Wayne                                     |
| Wood                                      | Young                                     |
| Zed—179                                   |                                           |

**PAIRED MEMBERS****Members**

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Asselin             | Bernier (Gaspé) |
| Brien               | Deshaies        |
| Discepolo           | Fillion         |
| Lefebvre            | Loubier         |
| MacAulay            | MacDonald       |
| Manley              | Ouellet         |
| Peterson            | Pillitteri      |
| Tremblay (Rosemont) | Walker          |